

MEMORANDUM OF COOPERATION IN THE FIELD OF
SPORTS BETWEEN
THE MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS,
SCIENCE AND TECHNOLOGY OF JAPAN
AND
THE MINISTRY OF SPORTS OF THE FEDERATIVE
REPUBLIC OF BRAZIL

The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan and the Ministry of Sports of the Federative Republic of Brazil (hereinafter collectively referred to as "the Participants"),

Bearing in mind the succession from Rio 2016 to Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games,

Decided to strengthen and promote sports cooperation as follows:

ITEM I
OBJECTIVES

1. Paying special attention to the importance of sports for the sound growth of youth in body and mind, the Participants express their intention to promote and continue to support bilateral youth exchanges in various sports fields.
2. Being aware of the important role that physical education plays for the growth of youth, the Participants express their intention to promote and support people-to-people exchanges, capacity building and improvement of sports environment between the two countries in this field through initiatives such as the "Sport for Tomorrow" program.
3. The Participants express their desire to facilitate the mutual exchange of information on the Olympic and Paralympic Games.

ITEM II
IMPLEMENTATION

This Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as "this Memorandum") is not a legally binding document, and the mentioned activities will be conducted in line with the laws and regulations of each country, respecting the international treaties to which both countries are Parties.

ITEM III
FINANCING

1. The Participants will finance the activities to which this Memorandum refers within the limits of their budgetary appropriations.

2. The Participants share the view that the activities, plans, programs and projects made under this Memorandum are decided upon in line with their respective laws, regulations and budgetary appropriations. Each activity to which this Memorandum refers will be negotiated on a case-by-case basis by the Participants through diplomatic channels.

ITEM IV
DIVERGENCE

Should any divergence arise regarding the interpretation of this Memorandum, it will be resolved through consultation or negotiation between the Participants.

ITEM V
COMMENCEMENT, DURATION, MODIFICATION AND TERMINATION

The cooperation under this Memorandum will commence upon signature by the Participants. The cooperation under this Memorandum will continue for a period of two (2) years, unless terminated through a written notification sent by one of the Participants to the other, six (6) months prior to the intended date of termination.

This Memorandum may be modified by mutual consent made officially between the Participants through written communications.

The premature termination of the cooperation under this Memorandum will not affect the conclusion of the cooperation activities still in course.

Signed in Tokyo, on 21 October 2016, in two original copies, in Portuguese, Japanese and English, all texts having equal value. Should any divergence arise, the English text will prevail.

FOR THE MINISTRY OF EDUCATION,
CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND
TECHNOLOGY OF JAPAN

FOR THE MINISTRY OF SPORTS OF
THE FEDERATIVE REPUBLIC OF
BRAZIL

松原博一

Frederico